


**RAPPORT
ANNUUEL**
2017-2018

LE PARTENAIRE DE
L'INTÉGRATION DES NOUVEAUX
ARRIVANTS GRÂCE À
UN PARCOURS PERSONNALISÉ.



The background features several large, overlapping, curved shapes in shades of green and blue. A prominent dark green shape curves from the top center towards the right. Below it, a lighter green shape follows a similar path. A bright blue shape is positioned at the bottom right, partially overlapping the green shapes. The overall composition is modern and minimalist.

Le genre masculin est employé dans l'unique but
d'alléger le texte, sans aucune discrimination

TABLE DES MATIÈRES

5	.....	Mot du Président et du Directeur Général
6	.....	L'Hirondelle, en bref
8	.....	Accueil, établissement et insertion sociale
10	.....	Soutien aux familles et rapprochement interculturel
12	.....	Soutien à l'insertion en emploi
14	.....	Le service de mentorat professionnel
16	.....	Capital Humain Montréal
18	.....	Profil des participants des programmes de L'Hirondelle
20	.....	L'Hirondelle et la communauté
22	.....	Témoignages
24	.....	Communication et promotion
26	.....	Organismes partenaires de L'Hirondelle

ANNEXES

30	.....	L'Hirondelle hors de ses murs
32	.....	Profil général de la clientèle de L'Hirondelle
35	.....	Profil des participants au programme d'insertion sociale
37	.....	Profil des participants au programme d'insertion en emploi
39	.....	Aide technique

L'HIRONDELLE, ACCUEIL ET INTÉGRATION
DES IMMIGRANTS EST FIER DE PRÉSENTER
SES SOUTIENS FINANCIERS



Centre de santé et de services sociaux
Jeanne-Mance



Centre affilié universitaire



MOT DU PRÉSIDENT ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Résumer en quelques mots ce qu'a guidé notre action en 2017-2018, c'est parler d'accueil, de respect, d'ouverture et d'engagement envers les personnes immigrantes qui ont choisi le Québec comme nouvelle demeure. L'action de L'Hirondelle a contribué à produire des changements positifs et significatifs dans la vie des 3 075 nouveaux arrivants qui ont sollicité nos services au cours de l'année. Ils ont choisi L'Hirondelle comme le partenaire de leur intégration socio-économique.

Le travail accompli n'a pas été exempt de défis. D'une part, le défi de l'adaptation des approches et des pratiques afin de mieux répondre aux besoins des nouveaux arrivants a exigé que L'Hirondelle devienne davantage une organisation apprenante et innovante. D'autre part, le défi du rayonnement a demandé de moderniser nos outils communicationnels, développer notre présence dans les réseaux sociaux et communiquer plus efficacement notre expertise et nos services. Au cours de l'année notre équipe s'est vue renforcée par l'entrée en fonction d'une personne experte en suivi, évaluation et apprentissage ainsi que d'une professionnelle des communications.

Au cours de l'année L'Hirondelle a développé un nouvel outil d'aide à l'insertion en emploi. Il s'agit d'un système d'appariement (match-up) entre l'offre d'emploi et, les talents et compétences que représentent les nouveaux arrivants. Cet outil est un complément au service-conseil, aux sessions de formation et au programme de mentorat, qui permet de rapprocher le chercheur d'emploi des emplois de qualité.

Finalement, L'Hirondelle a mis sur pied des initiatives innovantes en collaboration avec un réseau d'organismes ancrés dans différents arrondissements, qui, en tant qu'acteurs du développement social de Montréal, se sont engagés dans l'intégration des immigrants. Ce travail en partenariat nous a permis d'explorer des nouvelles voies pour offrir aux nouveaux arrivants des opportunités d'enracinement dans la collectivité à travers l'engagement citoyen.

Tout ce travail est le fruit de l'effort partagé. Nous souhaitons remercier le support de nos partenaires financiers et des organisations du milieu, le travail constant des bénévoles, les efforts de l'équipe d'employés de L'Hirondelle ainsi que l'implication des membres du conseil d'administration. Leur mobilisation est devenue l'empreinte d'une organisation solide et dynamique.

Jean-Luc Legros
Président du conseil d'administration

Carlos Arancibia
Directeur général

L'Hirondelle ne saurait pas poser ses actions et évoluer sans compter sur l'appui de sa gouvernance. Les membres du Conseil d'administration de L'Hirondelle ont assuré l'avancement de l'organisation. En 2017-2018, le Conseil d'Administration a été composé par :

Jean-Luc Legros | Président
Daniel Champagne | Vice-Président
Réjean Landry | Trésorier
Monique Proulx | Secrétaire
Isabel Soto | Administratrice
Michel Mayoux | Administrateur
Mathieu Pigeon | Administrateur
Viviana Barrios | Administratrice
Rudy Carlier | Administrateur





PRÉSENTATION DE L'HIRONDELLE

À L'Hirondelle, notre mission est de faciliter l'accueil et l'insertion socio-économique des nouveaux arrivants et impliquer les Québécois dans la réussite de leur intégration à leur nouveau milieu de vie. Nos valeurs sont l'ouverture, la considération, la reconnaissance et le respect.

L'ouverture comme base d'échange à la création de rapports solides entre personnes immigrantes ainsi qu'entre personnes immigrantes et québécoises de longue date. La considération de la personne, de sa liberté d'opinions et de ses choix individuels. La reconnaissance du potentiel des personnes qui demandent des services. Le respect de la diversité, de la non-discrimination et de l'équité.

À ses débuts, en 1979, l'Hirondelle était un projet bénévole de café-rencontre mis sur pied pour accueillir les réfugiés et les immigrants qui arrivaient nombreux à Montréal. Après s'être incorporé en 1979, notre organisme à but non lucratif a évolué pour devenir l'une des plus importantes organisations québécoises dédiées à l'accueil, à l'intégration sociale et à l'insertion à l'emploi de la population immigrante.

LES FAITS SAILLANTS DE L'HIRONDELLE 2017 - 2018

L'Hirondelle s'emploie à accompagner les nouveaux arrivants à préparer leur succès social et professionnel. En leur offrant des conseils, le soutien et les informations nécessaires et pertinentes, les mieux adaptés à leur situation et à leurs capacités, nous les aidons à accomplir leur pleine potentialité pour ainsi prendre part au développement du Québec.

En 2017 - 2018, L'Hirondelle a accompagné 3 075 personnes dont 1 144 nouveaux arrivants en insertion en emploi et 1 931 en insertion sociale. La planification stratégique dont s'est dotée L'Hirondelle a jeté un regard actualisé sur l'organisation et sur les défis de la nouvelle immigration, le cœur du développement du Québec de demain. Ainsi nous sommes fiers d'avoir développé des pratiques novatrices et affirmé notre rôle comme acteur du changement et d'inclusion au sein de la société québécoise - entre autres grâce aux 484 participants du projet Agir, aux 6 événements de réseautage qui recrutent dans le cadre du nouveau programme du service emploi : Capital Humain Montréal.



CE QUE NOUS PROJÉTONS POUR 2018-2019

L'Hirondelle poursuit son virage de changement et d'innovation. L'Hirondelle a consolidé son expertise reconnue en matière d'intégration socio-économique et d'autonomisation économique des immigrants et 3 075 nouveaux arrivants ont sollicité cette année ses services, dont 55.82% sont des femmes. L'égalité entre les femmes et les hommes est un principe directeur de l'action de L'Hirondelle. L'organisme a développé une méthodologie permettant l'accompagnement efficace des femmes vers leur autonomisation, l'identification des obstacles et la meilleure façon de les réduire. Par l'intermédiaire du projet : autonomisation économique par et pour les femmes, L'Hirondelle développera des outils d'intervention, des modules de formation et capitalisera sur les savoirs acquis au fil des ans en matière d'employabilité des femmes. L'Hirondelle travaillera de concert avec les organisations du secteur public, privé et communautaire afin d'accompagner les femmes dans leur parcours d'autonomisation.



L'HIRONDELLE EST GUIDÉ PAR UN SOUCI CONSTANT DE DÉVELOPPER L'AUTONOMIE CHEZ LES NOUVEAUX ARRIVANTS ET FAVORISER LES SOLUTIONS À LONG TERME. NOUS AVONS LA CONVICTION QUE L'ÉCOUTE, L'INFORMATION ET LE PARTAGE SONT LES CLÉS POUR TISSER DES LIENS CONSTRUCTIFS ET FACILITER LE PARCOURS MIGRATOIRE DE NOTRE CLIENTÈLE.

LA FAMILLE, LE CŒUR DE L'APPROCHE DE L'HIRONDELLE EN INTERVENTION SOCIALE.

Cette année, L'Hirondelle a offert ses services d'insertion sociale à 1 931 nouveaux arrivants. Les exigences du processus migratoire, les profondes transformations associées et l'adaptation nécessaire renforcent la conviction de L'Hirondelle à accompagner les familles immigrantes à écrire leur nouvelle histoire à Montréal dans les meilleures conditions.

LES SERVICES INDIVIDUELS DE SOUTIEN À L'ÉTABLISSEMENT

Cette année L'Hirondelle a offert 12 475 services à sa clientèle. L'individu est la pierre angulaire de nos interventions personnalisées. Nos services sont gratuits.

En trois étapes, nos intervenants travaillent en étroite collaboration avec le nouvel arrivant pour :

1. Identifier ses besoins et faire un plan d'action;
2. Organiser le parcours spécifique de ce dernier dans le continuum de services de L'Hirondelle;
3. L'orienter sur son autonomisation et sa réussite personnelle.



Je travaille depuis plus de 3 ans avec les nouveaux arrivants et très souvent les gens qui viennent dans mon bureau se sentent stressés par la multitude des démarches à faire afin de trouver leur place dans la nouvelle société. En tant qu'intervenante sociale, mon rôle est de leur rappeler qu'ils ont une grande expérience de vie, des forces et des compétences nécessaires pour réussir. »

Mariana Madan-Panas, intervenante sociale à L'Hirondelle

LES ACTIVITÉS COLLECTIVES

Cette année 458 personnes ont participé aux activités collectives de L'Hirondelle. Par exemple, nous avons organisé trois sessions d'information en matière de littératie financière, avec la Banque Nationale avec 34 participants.

En 2017-2018, L'Hirondelle a réalisé 15 sessions d'Objectif Intégration, 145 personnes ont participé, parmi lesquels 82 ont bénéficié des services d'aide à l'emploi.

Dans le cadre d'espaces de partages, les participants trouvent des réponses claires aux nombreuses questions soulevées par leur changement de vie. Grâce aux échanges et au contact direct avec la dizaine de personnes-ressources partenaires de L'Hirondelle, cette année, les nouveaux arrivants ont pu tisser des liens avec la communauté, tout en développant une meilleure compréhension de leur situation.

Cette approche contribue à l'affirmation de soi et réduit les risques d'isolement.





Accueil – accueillir et répondre aux besoins immédiats des nouveaux arrivants en établissant un climat de confiance et d'ouverture pour laisser s'exprimer les difficultés rencontrées au cours de leurs processus d'adaptation.

Accompagnement – accompagner les nouveaux arrivants dans leurs démarches auprès des différentes instances, afin de faciliter la communication et ainsi les faire bénéficier des services auxquels ils ont droit.

Recherche de logement – faciliter la recherche d'un logement adéquat, à partir de différentes sources d'information et informer les nouveaux arrivants de leurs droits, obligations et recours, à titre de locataire, selon les règlements en vigueur de la Régie du logement.

Information et orientation – informer les nouveaux arrivants des procédures et lois liées au processus migratoire, ainsi que de leurs droits, obligations et recours – les initier aux coutumes de la société québécoise.

Interprétation – faciliter la communication verbale entre les nouveaux arrivants et les différentes instances, institutions et intervenants.

Référencement – faire connaître et orienter les nouveaux arrivants vers les services et programmes offerts à l'ensemble de la collectivité par différentes ressources.

Aide technique – remplir des formulaires, rédiger des lettres, effectuer des appels téléphoniques dans le but d'obtenir des informations ou des services pour nos clients.

Médiation – en cas de litige, agir en conciliateur afin de trouver un compromis entre le nouvel arrivant et l'autre partie, dans le respect de ses droits et devoirs.

Soutien social – écouter, reconforter et encourager les nouveaux arrivants éprouvant des difficultés d'adaptation ou des problèmes psychologiques dans le processus migratoire.

Épicerie accessible – fournir un soutien alimentaire grâce à un panier de nourriture de qualité, une fois par semaine, aux nouveaux arrivants pendant leur parcours à L'Hirondelle.

Traduction – traduire des documents vers le français.

LA FAMILLE EST AU CŒUR DU PROJET MIGRATOIRE ET LE RAPPROCHEMENT INTERCULTUREL EST UNE OPPORTUNITÉ POUR LA RÉUSSITE DE L'INTÉGRATION. L'HIRONDELLE TRAVAILLE À RAPPROCHER LES GENS POUR MIEUX BÂTIR ENSEMBLE.

9 couples ont participé à des ateliers soutenant leur complicité dans le contexte migratoire.

321 pères reçus en consultation individuelle.

51 enfants ont eu accès à la halte-garderie.

343 personnes ont participé aux activités récréatives.

736 familles ont été reçues.

247 personnes ont participé aux ateliers de communication interculturelle.



ATELIERS POUR LES PÈRES, MÈRES ET COUPLES

L'Hirondelle offre un accompagnement adapté aux vécus et aux défis auxquels sont confrontés les pères, les mères et le couple, à leur début de leur parcours migratoire en terre québécoise. Être parent n'est pas simple. Être parents et nouveaux arrivants encore moins. Quelques soient les raisons qui ont motivé le choix d'immigrer, L'Hirondelle cherche à assurer le mieux possible, une intégration épanouissante et réussie.



Merci pour cette occasion de dire quelques mots au sujet des rencontres pour les pères immigrants que vous avez organisés entre novembre 2017 et janvier 2018. C'était très intéressant et utile pour nous qui viennent d'immigrer au Canada. C'était informatif et des sujets ont été bien choisis. »

Vitaly Manzhely, Russie

ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES FAMILIALES

Briser l'isolement, s'amuser en famille, tisser des liens avec d'autres immigrants et partager avec des québécois de longue date, c'est permettre à tous les membres de la famille de participer au processus d'immigration. 343 personnes ont participé aux activités récréatives durant l'année 2017-2018.

RAPPROCHEMENT INTERCULTUREL

Créer des opportunités pour le rapprochement interculturel est encourager l'échange et la réciprocité. Les activités organisées par L'Hirondelle auprès de 141 personnes cette année, leur ont permis de tisser des liens, de s'ouvrir à l'autre, de partager leur culture, tout en préservant leur histoire et leur identité. De plus, L'Hirondelle a réalisé 15 sessions sur la communication interculturelle. 247 participants ont pu saisir les codes et les valeurs qui sont propres à la culture d'accueil et les intégrer dans leur manière de regarder et d'analyser leur processus migratoire.



PORTER L'APPROCHE INTERCULTURELLE AUPRÈS DES AUTRES MILIEUX

L'Hirondelle a renforcé ses liens avec le Regroupement de la Valorisation de la Paternité ainsi qu'avec le réseau Masculinité et société afin de mieux répondre aux besoins des pères. Nous avons poursuivi notre participation à la Table de concertation Autour des Familles Grand Plateau et nous avons réalisé un programme d'activités dans le cadre du volet interculturel du programme Services Intégrés en Périnatalité et en Petite Enfance (SIPPE).

Y'A PERSONNE DE PARFAIT

LE PROJET YAPP, c'est outiller les jeunes parents d'origines différentes, ayant des enfants en bas âge pour qu'ils puissent développer les compétences parentales. Augmenter l'estime de soi relativement au rôle de mère ou de père et acquérir des connaissances des ressources existantes en prévention, sécurité, développement de l'enfant, comportement de l'enfant et rôle des parents afin d'offrir un lieu d'échange pour verbaliser leurs problèmes et instaurer des liens amicaux et de socialisation.

FÊTES DES PÈRES

Dans le cadre de la semaine de la paternité, le 17 juin 2017 dans la salle de l'organisme Père Sablon, L'Hirondelle a organisé la fête des Pères avec la présence de 36 participants. Nous avons favorisé l'échange entre les pères et leurs enfants par l'entremise d'une série de jeux ludiques se concentrant sur l'histoire de la famille et sur l'importance de la paternité ainsi qu'une remise de cadeaux.



L'organisation de la halte-garderie était remarquable. Mon fils ne s'ennuyait pas du tout et j'ai pu me concentrer au contenu de chaque atelier. »

Alena Astakhova, Kirghizistan

LA HALTE-GARDERIE

L'Hirondelle propose un service gratuit de halte-garderie pour faciliter l'accessibilité aux différentes activités organisées : cette année, 51 enfants ont pu se distraire de façon sécuritaire dans les locaux de L'Hirondelle, ainsi leur parents ont pu participer à des sessions collectives.

POUR ÊTRE EN MESURE DE VÉRITABLEMENT S'INTÉGRER À LA SOCIÉTÉ D'ACCUEIL, LA PLEINE PARTICIPATION À LA VIE ACTIVE PAR LE TRAVAIL EST ESSENTIELLE. NOUS CRÉONS DES CONDITIONS PORTEUSES D'AVENIR POUR NOS CLIENTS. NOUS AVONS AXÉ NOTRE APPROCHE SUR DES EMPLOIS DE QUALITÉ, STABLES ET EN COHÉRENCE AVEC LES PLANS DE CARRIÈRES DES PROFESSIONNELS QUE NOUS RECEVONS.

UN PARCOURS EN TROIS ÉTAPES PERSONNALISÉES

Lors de la première rencontre, les conseillers procèdent à une évaluation complète et rigoureuse des candidats; puis un plan d'action est établi, basé sur le profil individuel, avec des objectifs précis. Un calendrier de suivi est fait avec le client afin d'assurer l'atteinte des objectifs du nouvel arrivant. Lors d'une deuxième rencontre, le marketing de soi est travaillé par l'entreprise du curriculum vitae, de la lettre de présentation et de la préparation à l'entrevue. Enfin, le candidat est accompagné dans sa recherche d'emploi qualifiant. Le conseiller en emploi accompagne le candidat tout au long de ses démarches pendant douze semaines en moyenne.

Le conseiller a aussi un rôle dans la clarification et la compréhension du système d'éducation québécois, du fonctionnement des ordres professionnels et les possibilités d'emplois en région.

LA MÉTHODE DYNAMIQUE DE RECHERCHE D'EMPLOI

La MDRE : Méthode dynamique de recherche d'emploi est un programme d'ateliers de deux semaines démystifiant le marché de l'emploi, il permet d'appivoiser en groupe les changements à apporter à son savoir-être et savoir-faire pour obtenir un emploi qui correspond à son plan de carrière. Au cours de la période 2017-2018, un total de 77 nouveaux arrivants y ont participé. Afin de consolider l'apprentissage de groupe, les participants sont conviés à deux rencontres de suivi individuel.

La MDRE est une façon de saisir des opportunités de pratiquer en groupe les acquis et de mettre en valeur le bagage professionnel de chaque personne.



Je suis actuellement en recherche active d'emploi et je viens de terminer la formation MDRE, méthode dynamique de recherche d'emploi. Ce programme m'a permis de mettre à jour mon CV, et d'avoir accès à beaucoup d'informations sur la recherche d'emploi et les secteurs d'activités au Québec. J'ai envoyé une série de CV et commence à avoir des retours. J'ai été contactée par une banque pour un entretien téléphonique que j'ai passé avec succès et suis actuellement dans le processus de recrutement. Je suis confiante et suis certaine que je vais réintégrer le milieu du travail dans les prochains jours. »

Aurore Fotso, cliente du service emploi, Cameroun.



L'approche de L'Hirondelle permet un cheminement personnalisé
réconciliant le potentiel de chacun avec la demande réelle du marché du travail.

1 144 personnes ont été reçues par un conseiller en emploi.
335 personnes ont participé à l'ensemble des activités collectives.

6 460 interventions en matière
d'insertion en emploi ont été effectuées.

204 personnes ont fait un retour aux études.
198 personnes ont trouvé un emploi.

« Ce qui me motive : faire vivre une bonne expérience client aux participants de L'Hirondelle en leur fournissant des informations, des outils et stratégies qui leur permettent d'atteindre leur objectif professionnel. Ce qui me réjouit : recevoir un appel ou un courriel de mes clients me disant qu'ils ont trouvé un emploi. »

Mame Ndiaye, conseillère en emploi à L'Hirondelle

LES SESSIONS D'INFORMATIONS

Les sessions d'information, d'une durée de trois heures, ont pour objectif d'aider les nouveaux arrivants à se familiariser avec les grandes caractéristiques du marché du travail québécois; et ainsi, les préparer à entreprendre des démarches concrètes de recherche d'emplois. Cette année, 335 personnes ont bénéficié de 57 sessions et ateliers.

MODULES SUR L'ADAPTATION AU MONDE DU TRAVAIL QUÉBÉCOIS

En 2017-2018, L'Hirondelle a offert 15 séances d'information sur l'adaptation au monde du travail québécois. Un total de 141 personnes ont participé à cette formation. La participation à cette formation est un incontournable pour les nouveaux arrivants, chacune de ces séances comporte huit modules et se déroule à temps plein, sur une semaine complète. Ce qui permet de trouver des réponses à un éventail de questions et de comprendre la démarche de recherche d'emploi. Cette formation contribue au développement des compétences interculturelles, une condition essentielle pour bien s'intégrer et s'épanouir dans la société d'accueil et favorise une meilleure intégration des nouveaux arrivants maîtrisant le français.

SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT AUPRÈS DES PERSONNES DU DOMAINE DES SCIENCES INFIRMIÈRES

La démarche des infirmières diplômées à l'étranger offre des défis spécifiques. Pour cela L'Hirondelle a offert cette année 5 ateliers d'information spécifique sur le métier à 20 infirmières qui ont aussi bénéficié d'un accompagnement individuel spécialisé. Un total de 8 ont participé à l'atelier Secteur de la santé. Toutes ont été suivies de manière assidue par un conseiller en emploi et 5 ont trouvé un emploi, la plupart dans une profession apparentée pour préparer leur candidature à l'exercice de la profession infirmière (CEPI) et 1 a fait un retour aux études à temps plein.

DÉVELOPPEZ VOS PROJETS À VOTRE IMAGE

Le service de mentorat de L'Hirondelle s'adresse aux jeunes immigrants, âgés entre 18 et 35 ans, afin de les aider à mieux définir leur trajectoire professionnelle. C'est un parcours qui soutient l'intégration des nouveaux arrivants.

Le mentorat c'est : découvrir comment se vit un métier au Québec; c'est une façon d'élargir son réseau professionnel et d'être coaché pour aller plus loin.

Le mentorat est possible grâce à une relation privilégiée entre un professionnel aguerri qui a développé son expérience professionnelle au Québec dans un domaine ciblé - le mentor; qui a pour rôle de partager son expertise avec un jeune professionnel nouvellement arrivé à Montréal - le mentoré. La relation mentorale est fondée sur un accompagnement personnalisé selon les besoins du mentoré et les savoir-faire et savoir-être du mentor. Ce service s'adresse aux jeunes professionnels et vise à accroître la familiarisation et l'autonomie face au marché du travail en vue de leur intégration en emploi. Le mentorat est un accompagnement sur mesure.

Afin de soutenir le développement de Montréal et la réussite de l'intégration des nouveaux arrivants, L'Hirondelle travaille à la construction de contacts directs avec des employeurs dans plusieurs industries. Cette expertise développée et le champ d'opportunités associées, permettent davantage à soutenir la mission de l'organisation et du service de mentorat professionnel. Nous agissons directement à la sensibilisation des acteurs du Montréal de demain sur des thèmes comme la non-reconnaissance des acquis académiques et des expériences à l'étranger; la désillusion et le découragement relatifs à leur isolement social au Québec; la méconnaissance du fonctionnement du marché du travail au Québec; tout comme, le choc culturel relatif à leur adaptation au Québec.

Ainsi, nous travaillons à soutenir la recherche d'emploi et l'intégration au marché du travail québécois tout comme le maintien en emploi ou le retour aux études, par un accompagnement sur mesure offert selon les besoins du client. C'est une chance unique de développer ses projets à son image !

64 : Nombre de personnes
qui ont suivi la formation

Nombre de participants qui ont été jumelés : **60**

98 : Nombre de mentors actifs

Nombre de nouveaux mentors recrutés : **60**

31 : Nombre de résultats positifs

Nombre de personnes qui ont trouvé un emploi : **22**

9 : Nombre de retours aux études

En recherche et poursuivent le programme : **26**

En stage : **3**



40%

Nombre de jumelages par domaine

Affaires, finance et
administration : 24 (40%)

Sciences sociales, enseignement et
administration publique : 7 (11.7%)

Secteur de la santé : 3 (5%)

Sciences naturelle et appliquées et
domaine apparentés : 12 (20%)

Ventes et services : 6 (10%)

Métiers, transport, machinerie et
domaines apparentés : 3 (5%)

Arts, culture, sports
et loisirs : 2 (3.3%)

Gestion : 3 (5%)

.....
Dans le cadre du programme Capital Humain Montréal,
L'Hirondelle souhaite créer une passerelle entre le marché
caché et les profils ignorés : les talents de Montréal.

Être une ressource d'aide et d'accompagnement pour
les entreprises dans leurs besoins en main-d'œuvre en
créant un lien de confiance et de professionnalisme et
en apportant un service d'évaluation, de présélection, de
référence et d'accompagnement de nos professionnels
qualifiés prêts à exceller.
.....

PRENDRE PART AU DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC AVEC L'HIRONDELLE, C'EST POSSIBLE.

Capital Humain Montréal (CHM) conjugue les efforts des nouveaux arrivants,
crée des ponts qui permettent aux entreprises montréalaises et aux
professionnels immigrants de se découvrir et de travailler ensemble.

Capital Humain Montréal est la clé de voûte entre les
entreprises et les talents de Montréal. C'est l'opportunité d'un
face à face qui recrute. Chaque année, des milliers d'immigrants
talentueux choisissent Montréal pour poursuivre leur parcours de
vie. Nos clients sont des professionnels ayant une formation
universitaire qui cherchent à construire leur carrière et à bâtir une
nouvelle vie. Ils participent pleinement à leur société d'accueil en
mettant leur expérience, leurs compétences et leur dynamisme au
service des entreprises d'ici. Nous sommes le marché caché, nous mettons en valeur les talents
ignorés auprès des entreprises. Ce qui veut dire que grâce à notre expertise et notre réseau,
les nouveaux arrivants peuvent atteindre leurs objectifs personnels.



*Avec Capital Humain Montréal,
nous convions les entreprises
québécoises à accueillir une
richesse inestimable. »*

**Shirley Colin - Coordinatrice
du service CHM et Mentorat**

.....
85% des participants considèrent que le déroulement des activités
CHM correspond à leurs attentes. **61 clients ont été référés**
aux entreprises par l'entremise de nos activités.
.....

Nous procédons à une sélection rigoureuse des candidats que nous accompagnons.
Un processus de préparation de 12 semaines nous permet d'identifier les meilleures
candidatures pour répondre aux besoins des entreprises et atténuer le sentiment de
risques liés à l'embauche. Nos candidats sont préparés à la culture entrepreneuriale du
Québec pour en faire des acteurs proactifs qui comprennent et adhèrent aux valeurs,
aux réalités, au fonctionnement et à l'éthique de travail des organisations québécoises
et montréalaises.



*Une initiative concluante et forte de par son professionnalisme,
le tout bien orchestré. Merci encore pour l'invitation, ce fut fort
agréable et intéressant. »*

**Benoît Jacques, M. Sc. Conseiller - Recherche de talents et
dotation - Service des ressources humaines à la Ville de Montréal**



CAPITAL HUMAIN MONTRÉAL

Dans le cadre du programme Capital Humain Montréal, nous utilisons un logiciel d'appariement. Celui-ci identifie le profil professionnel d'un nouvel arrivant et celui décrit dans une offre d'emploi qualifiant afin d'assurer la meilleure correspondance. Cet algorithme d'appariement créé par L'Hirondelle qui appuie l'expertise des conseillers CHM est un outil pour soutenir le maintien en emploi des nouveaux arrivants.

identification des besoins et validation

A : Bilan professionnel du client et validation de l'objectif d'emploi.

**B : Offre de services CHM aux entreprises selon les profils recherchés.
Développement de partenariat.**

Cueillette d'information afin d'établir le profil du client et le profil du candidat idéal.

A : Le client doit compléter les maquettes.

B : L'entreprise nous communique les postes disponibles et nous fournit les descriptions de poste et savoir-être requis.

Appariement bi directionnel

A : Appariement du profil du client aux postes disponibles.

B : Appariement du poste disponible en entreprise au profil du client.

Résultat

Placement en emploi et suivi auprès de l'employeur.

Si aucun placement : suivi auprès de l'employeur afin d'obtenir ses commentaires en vue d'un coaching avec le candidat.



DÉMOGRAPHIE DE LA RÉUSSITE

L'Hirondelle ne saurait pas poser ses actions et évoluer sans compter sur l'appui de ses bénévoles et partenaires. Cette année, 91 bénévoles se sont engagés à soutenir les nouveaux arrivants dans leur parcours.

Également, nous faisons appel à 94 organismes ressources et 13 organismes partenaires afin de répondre adéquatement aux demandes des nouveaux arrivants. Enfin, dans un souci de développement continu de l'expertise et d'amélioration de la qualité des services offerts à L'Hirondelle, notre équipe a participé à 28 formations en 2017 - 2018.

En 2017-2018, L'Hirondelle a accueilli 1 931 clients dans son **service d'insertion sociale** dont 44.53% sont des hommes et 55.46% sont des femmes.

Hommes : 41.28% sont des 18-35 ans ; 41.98% sont des 36-45; 11.51% sont des 46-55 ans et 5% sont des 56 ans et plus. 86.16% sont des résidents permanents. 53.72% sont diplômés universitaires.

Femmes : 48.32% sont des 18-35 ans ; 38.79% sont des 36-45; 8.04% sont des 46-55 ans et 4.49% sont des 56 ans et plus. 89.72% sont des résidentes permanentes. 54.57% sont diplômées universitaires.



L'atelier MDRE m'a permis de découvrir les spécificités du monde du travail québécois, j'ai pu apprendre à rédiger mon cv aux normes québécoises et faire un bilan de mes compétences. J'ai beaucoup appris sur le système d'études et de reconnaissance des acquis. L'Hirondelle m'a mise en confiance sur la transférabilité de mes études et parcours professionnel. Merci L'Hirondelle! »

Claire Neyrolles, France





L'Hirondelle est une source d'information et de soutien inestimable pour mon projet d'installation au Québec. Je recommande FORTEMENT à tous les nouveaux arrivants de profiter de ses services : Le séminaire Objectif Intégration m'a appris le contexte général sur le marché du travail au Québec, pendant que l'atelier sur la recherche d'emploi sur les réseaux sociaux m'a permis de développer un profil LinkedIn plus élaboré et intéressant pour les employeurs. Le programme de mentorat est une merveille. L'Hirondelle m'a mis en contact avec un professionnel de mon domaine, avec qui je pouvais parler de mes projets professionnels, mes plans pour le futur, me renseigner sur le domaine et, le plus important, d'établir les contacts professionnels en personne. Par exemple, mon mentor m'a recommandé à un employeur qui, par la suite, m'a convoquée en entrevue. »

Eugenia Breslav, Russie

En 2017-2018, L'Hirondelle a accueilli 1 144 clients dans son **service d'insertion en emploi** dont **44.21% sont des hommes** et **55.79% sont des femmes**.

Hommes : 44.25% sont des 18-35 ans ; 45.83% sont des 36-45; 7.34% sont des 46-55 ans et 2.38% sont des 56 ans et plus. 94.84% sont des résidents permanents. 74.45% sont diplômés universitaires.

Femmes : 52.20% sont des 18-35 ans ; 38.84% sont des 36-45; 6.76% sont des 46-55 ans et 2.04% sont des 56 ans et plus. 93.87% sont des résidentes permanentes. 73.57% sont diplômées universitaires.

Démographie globale de la clientèle de L'Hirondelle

L'Hirondelle reçoit des clients de 98 pays du monde dans ses programmes d'insertion sociale

- Algérie : 6.48%
- Belarus : 3.37%
- Colombie : 8.39%
- Haïti : 2.69%
- Kirghizistan : 3.01%
- Moldavie : 7.67%
- Syrie : 11.19%

L'Hirondelle reçoit des clients de 87 pays du monde dans ses programmes d'insertion en emploi

- Algérie : 7.11%
- Colombie : 7.02%
- France : 2.19%
- Haïti : 2.19%
- Iran : 6.84%
- Ukraine : 9.47%

En 2017-2018, L'Hirondelle a accueilli **3 075 clients** provenant de 110 pays du monde, dont **44.18% sont des hommes** et **55.82% sont des femmes**.

UNE INTÉGRATION DURABLE DANS LE MONTRÉAL DE DEMAIN

Un milieu concerté, qui travaille à améliorer la qualité de vie des citoyennes et citoyens est en mesure d'accueillir les nouveaux arrivants et leur offrir les conditions nécessaires à leur épanouissement.

L'Hirondelle travaille en étroite collaboration avec les acteurs clés du milieu. La complémentarité d'expertises et de capacités des acteurs présents dans la communauté permet un plus grand impact auprès des nouveaux arrivants. C'est en additionnant les forces, les expertises et les ressources de différentes organisations, communautaires, du secteur public et privé, que les plus importants projets avancent et voient le jour. C'est la raison pour laquelle L'Hirondelle est impliqué dans le milieu.

AGIR

AGIR c'est une initiative novatrice du service d'Insertion Sociale qui développe des occasions et des opportunités pour que les citoyens et les immigrants nouvellement arrivés, puissent se rapprocher directement, in situ, des intervenants et des services offerts à Montréal. En ce faisant, L'Hirondelle a permis d'accroître l'accès et la participation des nouveaux arrivants aux activités et aux services offerts par des organismes soutenus par la ville de Montréal, visant un meilleur vivre ensemble. AGIR c'est aussi le partenariat avec les acteurs des milieux communautaire et public.

L'Hirondelle a pris le pari de mettre à contribution une quinzaine de partenaires et leur permettre de montrer ce qu'ils savent faire de leur mieux, dans leurs milieux respectifs : Le Carrefour Saint-Eusèbe dans Sainte-Marie nous a ouvert ses portes aux activités interculturelles et a permis aux nouveaux immigrants d'avoir une journée d'immersion à la culture et à l'histoire du Québec lors de la Fête de la Saint-Jean.

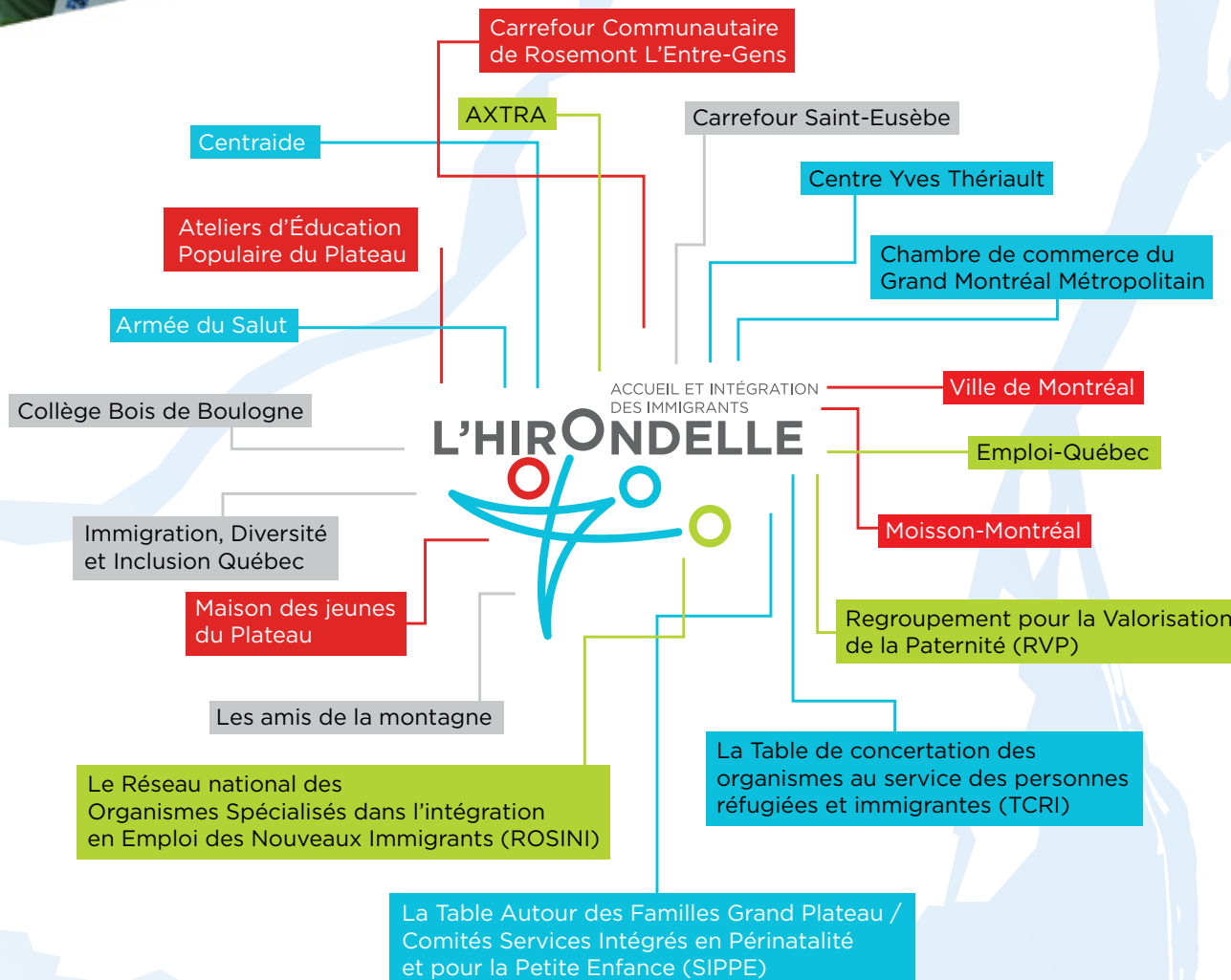
Les amis de la montagne ont permis aux familles de connaître le Mont-Royal et la nature au cœur de la ville. La Bibliothèque du Plateau Mont-Royal et La Bibliothèque Mordecai-Richler ont su montrer aux grands et aux petits la place de choix qu'une bibliothèque peut avoir au cœur de la vie communautaire d'un quartier. La Maison des jeunes du Plateau, a permis aux jeunes immigrants et leurs parents de découvrir un lieu de rencontre pour les jeunes de 12 à 18 ans. L'Autre Montréal, le Carrefour communautaire de Rosemont l'Entre-Gens, L'Atelier d'éducation Populaire, Le Service de la Culture de la Ville de Montréal, Urban marmotte, l'organisation Femmes d'ici et d'ailleurs, Le Baobab Familial, la Maison de Radio-Canada, le Musée Point à Calière, le CHUM et plusieurs autres partenaires ont chacun enrichi le regard des nouveaux arrivants sur Montréal et les différentes facettes de l'accueil dans la société québécoise.

484 personnes ont eu l'occasion d'apprécier, d'interagir et d'apprendre sur l'éventail des services culturels, éducatifs et communautaires offerts par la ville. Valoriser les différences et créer des ponts entre deux cultures est un élément fondamental du projet « Agir pour l'inclusion sociale des familles immigrées ». Mais chaque action nécessite aussi un effort de collaboration de la part des acteurs sociaux du changement à Montréal.



Je vous remercie pour l'activité de la glissade au parc du Mont-Royal. C'était très bon et joyeux ! Et merci pour les photos ! On attend avec impatience les prochaines activités! "

Liudmyla Kotusenko, Ukraine



PARCE QUE LA RÉUSSITE A PLUSIEURS VISAGES, QUE CHAQUE PARCOURS EST UNIQUE, ET QUE L'INTÉGRATION EST UN SPECTRE ANIMÉ PAR LE COURAGE ET L'ENGAGEMENT.

DÉCOUVRIR CE QUI NOUS ENTOURE

« Être immigrant implique beaucoup de choses pour ceux qui ont décidé de venir vivre au Canada. Dans cet univers, notre famille a eu un soutien inestimable avec L'Hirondelle. Grâce à la qualité humaine, du respect, du professionnalisme et de l'amour authentique avec lesquels tous ceux qui y travaillent accomplissent leur travail. Nous avons eu l'occasion de participer à des activités d'information et de loisirs visant à soutenir le processus d'adaptation et l'intégration des immigrants dans la communauté d'accueil.

Les discussions sur des sujets tels que les impôts, le système éducatif, le système bancaire, ont été très utiles parce que nous avons reçu des informations de la part d'experts-conseils qui connaissent vraiment les différentes thématiques. Ces professionnels dont le seul intérêt est d'ouvrir la voie et apporter leurs connaissances afin que nous puissions prendre les meilleures décisions.

Par ailleurs, les activités d'intégration et des conférences sur la santé et l'hiver au Québec ont fourni des renseignements précieux qui ont facilité notre entrée dans ce nouveau mode de vie. Enfin, nous pouvons dire que L'Hirondelle c'est un bon ami qui veut offrir leurs meilleurs conseils pour vous aider dans votre processus d'intégration. Merci à toute l'équipe de professionnels qui travaillent tous les jours à L'Hirondelle. »

Rosa Marina Jones et Freddy Enrique Jaimes, Vénézuéla





SAISIR LES OPPORTUNITÉS

« Fraîchement débarqué de France avec ma compagne (on vient de dépasser les 6 mois), je suis encore en pleine période d'adaptation à Montréal.

Nous avons découvert L'Hirondelle lors de notre premier mois ici et cet organisme nous a été toujours d'une aide précieuse. Logement et emploi sont les premières préoccupations de n'importe quel nouvel arrivant, grâce aux échanges avec vos intervenants nous avons vite pu faire le tri et concentrer nos efforts. En ces temps où énormément d'interactions se font face à un écran, redécouvrir la simplicité et la chaleur de conversations avec des personnes qui sont passées par là est une expérience magnifique.

Objectif Intégration permet vraiment de tâter le terrain et de se faire une idée sur la réalité du monde du travail au Québec. Mieux vaut prévenir que guérir ! Ensuite, la méthode dynamique de recherche d'emploi, ou MDRE pour les intimes, permet de redécouvrir un outil particulièrement sous-estimé en ces temps de WiFi universel : le téléphone ! Certes, les premiers appels ne sont pas simples et on a le cœur qui bat à 100 à l'heure. Mais une fois qu'on réalise que c'est faisable et que cela ouvre des portes, ça change tout. Cette méthode permet aussi de rencontrer des gens et de se rendre compte de la fameuse *réalité du terrain* qui nous échappe souvent.

Bref, dans ce monde submergé d'informations, les organismes comme le vôtre permettent de retrouver un lien essentiel : le contact humain. Un café, une poignée de main, un regard, un sourire, tout cela est inestimable lors de cette première année tellement complexe pour tout nouvel arrivant. Nous sommes encore en pleine transition, l'expérience n'est pas simple, nous avons encore beaucoup d'efforts à faire et de choses à construire. Merci de nous avoir aidés et de nous aider encore. »

Abbas Dourasse, France



UNE RÉUSSITE INSPIRANTE

« J'ai connu L'Hirondelle grâce à une séance de réseautage avec la Société de Transport de Montréal et j'ai pu discuter très rapidement avec Hélény, ma conseillère en emploi, des opportunités que L'Hirondelle offrait aux nouveaux arrivants. Hélény m'a proposée de suivre un programme de mentorat c'est à dire une personne qui travaille dans le marché ici au Québec et qui est dans mon domaine où je cherche du travail. Elle a donc trouvé un Ingénieur Senior qui bénévolement a été disponible pour me rencontrer. Deux jours après on a pu faire la première rencontre et ça a été très enrichissant pour moi car il a pu m'expliquer certaines habitudes ou façons de faire des ingénieurs civils québécois qui était différent en Italie et en France. Ça a été super intéressant aussi car mon mentor est arrivé comme étudiant étranger ici au Québec il y a plus de 40 ans et il a pu me raconter son expérience personnelle et ses difficultés qu'il a dû affronter pour chercher du travail au début de sa carrière et juste, à la fin de ses années d'études à l'école Polytechnique de Montréal. Aujourd'hui après trois mois de recherche, j'ai décroché mon premier emploi à temps plein dans mon domaine.

Je suis vraiment très heureuse que cet organisme existe et qui donne la possibilité aux nouveaux arrivants de s'intégrer avec moins de difficultés dans le marché du travail québécois. À recommander ! »

Giulia Baume, Italie

HORS DE NOS MURS

L'Hirondelle porte sa mission et ses valeurs en dehors de ses murs. Notre objectif est de faire rayonner le potentiel des nouveaux arrivants dans des activités de réseautage et d'information. La communication est une des clés de l'intégration durable, alors nous travaillons à donner une voix à notre clientèle dans nos réseaux, auprès des acteurs du milieu.

Afin de soutenir la nouvelle planification stratégique, cette année L'Hirondelle s'est doté d'un nouveau logo, d'une nouvelle image de marque, d'un nouveau site web et d'une unité de support spécialisée en communication marketing.

FACEBOOK ET INFOLETTRE

Sur l'année, le nombre d'abonnés sur la page Facebook de L'Hirondelle a augmenté de 40.1%; le nombre de « J'aime » sur la page Facebook de L'Hirondelle a augmenté de 36.7%; le nombre d'abonnés à l'infolettre L'Hirondelle ont augmenté de 95.2%;

« La planification stratégique adoptée par L'Hirondelle est une occasion unique de développer des projets de communication et de marketing innovants. C'est avec enthousiasme que nous travaillons à la mise en valeur de L'Hirondelle et de notre clientèle. Nous nous définissons chaque jour par notre avant-gardisme. »

Zoé Toussaint, Unité de support communication-marketing

SITE WEB

Le 4 octobre 2017, L'Hirondelle a mis en ligne un nouveau site web qui a généré, les données suivantes:

22 721 utilisateurs dont
22 579 utilisateurs uniques;

55.93% de ces utilisateurs sont francophones;

46.68% des connexions se font depuis le Canada, dont 33.31% depuis Montréal;

38.17% des utilisateurs de notre site web ont **entre 25 et 34 ans**;

10.2% du trafic de notre site web est directement lié à notre Espace Carrière.



ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS

Cette année, L'Hirondelle a été présente dans 26 activités de partenariat avec le milieu.

Proches et participatifs aux événements du milieu, nous récoltons auprès de différents acteurs l'essence même des nouvelles méthodes afin de nous positionner à l'avant-garde des services d'accompagnement et d'aide en employabilité.

Nos activités de promotion, d'ateliers thématiques et la tenue de kiosques auprès de différentes instances et établissements contribuent à la relève du transfert des connaissances et de l'expertise que nous redistribuons auprès de notre clientèle dans le but de soutenir et d'élargir les connaissances dans l'intégration des personnes immigrantes.

Dans le cadre d'activités de partenariat entreprises & développement de Capital Humain Montréal, L'Hirondelle a participé à 34 activités ou événements.



Notre présence lors d'activités de visibilité (Salon, foire de l'emploi, journée info-ressources, conférence, rencontre de partenariat/collaboration, etc.) est l'occasion de mettre en vitrine nos talents, nos services, notre savoir-faire auprès d'experts en recrutement, pour l'intégration des personnes immigrantes au marché du travail. »

Rudy Carlier, Conseiller partenariats entreprises



Nous sommes une ressource d'aide et d'accompagnement pour les entreprises dans leurs besoins en main-d'œuvre en créant un lien de confiance. Nos experts offrent des services d'évaluation, de présélection, de référence et d'accompagnement à nos professionnels qualifiés prêts à exceller. »

Rudy Carlier, Conseiller partenariats entreprises



Donner une conférence portant sur l'utilisation des réseaux sociaux dans la recherche d'emploi lors du dernier Événement Carrière a été pour moi une belle occasion de représenter fièrement L'Hirondelle. Le contact direct avec les participants de l'atelier a permis d'initier un lien significatif avec eux et ainsi de pouvoir continuer leur processus d'employabilité de façon personnalisée. »

Laurence Boudreault, Conseillère en emploi



L'HIRONDELLE FAIT APPEL À 94 ORGANISMES PARTENAIRES AFIN DE RÉPONDRE ADÉQUATEMENT AUX DEMANDES DES NOUVEAUX ARRIVANTS.

- Accès Bénévolat Est de Montréal
- Accès Montréal
- Accès-Travail de Montréal
- ACEM
- Agence de la Santé et des Services sociaux de Montréal
- Agence du Revenu du Canada
- Aide juridique de Montréal
- Association canado péruvienne
- Ateliers d'Éducation Populaire du Plateau
- Au bas de l'échelle
- Bibliothèque et Archives nationale du Québec (BANQ)
- Bibliothèque Mordecai-Richler
- CAMO ROUTE
- Carrefour Communautaire de Rosemont L'Entre-Gens
- Cégep André-Laurendeau
- Cégep Marie-Victorin
- Centre communautaire de Côtes-des-Neiges
- Centre de référence du Grand Montréal
- Centre EMICA & Annexes
- Centre Lartigue
- Centre Local d'Emploi de Côte-des-Neiges
- Centre Local d'Emploi de Saint-Laurent
- Centre Local d'Emploi Hochelaga-Maisonneuve
- Centre Local d'Emploi LaSalle
- Centre Local d'Emploi Montréal-Nord
- Centre Local d'Emploi Parc-Extension
- Centre Local d'Emploi Petite Patrie, bureau Iberville
- Centre Local d'Emploi Plateau Mont-Royal/Centre Sud
- Centre Local d'emploi Saint-Léonard
- Centre Pauline Julien
- Centre Saint-Louis
- Centre William-Hingston
- Chambre de Commerce de Montréal Métropolitain
- Citoyenneté et Immigration Canada
- CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal
- Clinique d'information juridique du Y des femmes de Montréal YWCA
- Clinique d'information juridique McGill
- CLSC Côte-des-Neiges
- CLSC Plateau Mont-Royal
- Collège Ahuntsic
- Collège INSA
- Comité chômage de Montréal
- Comité logement du Plateau Mont-Royal
- Commission scolaire de Montréal (CSDM)
- Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys
- Commissions des normes du travail
- CPE Villeneuve
- CSSS de la Montagne
- Direction de l'État civil
- École Jeanne -Mance
- École Saint-Cécile
- Éducation coup de fil
- Église Immaculée Conception
- Espace Famille Villeray
- Impôt Lorenti
- Industrielle Alliance
- L'Alliance des Communautés Culturelle pour l'Égalité dans la Santé et les Services Sociaux (ACCÉSSS)
- L'Assistance Maternelle
- La Maison d'Aurore
- Les amis de la Montagne (Mont-Royal)
- Magasin solidaire
- Maison des jeunes du Plateau
- Maison Oxygène
- METISS (Migration et ethnicité dans les interventions en santé et en services sociaux)
- Mouvement Action chômage
- Office municipal d'habitation de Montréal
- Office municipal d'habitation de Montréal
- Options consommateurs
- Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes du Québec
- Organisation populaire des droits sociaux (OPDS)
- PRAIDA
- Projet Emploi Nexus, ville de Montréal
- Radio Centre-Ville
- Régie de l'assurance maladie du Québec
- Régie des Rentes du Québec
- Régie du logement
- Revenu Québec
- Romel
- Salon de l'Immigration et de l'Intégration au Québec
- Salon, ma carrière et développement
- Service aux étudiants de l'université de Montréal (orientation scolaire et professionnelle)
- Service Bénévole de l'Est de Montréal
- Service Canada
- Service de la Culture- Ville de Montréal
- Service Régionale d'Admission Montréal métropolitain (SRAM) CEGEP
- Services Intégrés en Périnatalité et Petite Enfance (SIPPE)
- Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)
- Société Saint-Vincent-de-Paul
- Université de Montréal
- Université du Québec à Montréal
- Ville de Montréal/Service d'incendie – éducation publique
- Ville de Montréal/service des loisirs
- YMCA Centre-Ville
- YMCA du Parc

L'HIRONDELLE EST PARTENAIRE AVEC 13 ACTEURS MAJEURS DE MONTRÉAL ET PARTICIPE AUX ACTIVITÉS DES ORGANISMES SUIVANTS :

- Armée du Salut
- AXTRA
- Carrefour Saint-Eusèbe
- Centre Yves Thériault
- Chambre de commerce du Grand Montréal Métropolitain
- Collège Bois de Boulogne
- Emploi-Québec
- Immigration-Québec
- La Table Autour des familles Grand Plateau / Comités Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance (SIPPE)
- La Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- Le Réseau national des Organismes Spécialisés dans l'intégration en Emploi des Nouveaux Immigrants (ROSINI)
- Moisson-Montréal
- Regroupement pour la valorisation de la paternité (RVP)

DANS UN SOUCI DE DÉVELOPPEMENT CONTINU DE L'EXPERTISE ET D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DES SERVICES OFFERTS À L'HIRONDELLE, NOTRE ÉQUIPE A PARTICIPÉ AUX FORMATIONS SUIVANTES :

1/04/2017	Base de données Ceri-Ges
11/05/2017	Pratiques d'intervention autour des cas complexes
1/06/2017	Programme d'agenda Yul-Planning
1/07/2017	Apprentissage de la prononciation du français
12/10/2017	Cours d'espagnol
18/10/2017	Programme d'agenda Yul-Planning
31/10/2017 & 1 /11/2017 & 9/11/2017 & 10/11/2017 16/11/2017	Formation pour les animateurs et animatrices du programme YAPP Colloque: Tous ensemble pour la mise en œuvre du plan d'action ministériel en santé et bien-être des hommes à Montréal
28/11/2017	L'immigration temporaire 101
1/12/2017	Conférence sur l'Activité sectorielle du domaine des finances
5/12/2017	Conférence sur l'Activité sectorielle du domaine de la création et du multimédia
6/12/2017	Conférence sur l'Activité sectorielle du domaine de la comptabilité
9/01/2018	Crédits d'impôt et prestations pour les nouveaux arrivants
16/01/2018	L'approche ROSINI
1/02/2018	CV tendances
9/02/2018	Vers une plus grande diversification professionnelle pour les femmes
22&23/02/2018	La su-père conférence
28/02/2018	Éducation populaire, concertation, mobilisation et participation des parents
13&14/03/2018	Formation d'agents anti-rumeurs (SAR - stratégie anti-rumeurs afin de prévenir la discrimination et utiliser la diversité pour la prospérité sociale)
27/03/2018	Le secteur aérospatial
27/03/2018	Programme objectif emploi

ANNEXES

ACTIVITÉS DE REPRÉSENTATIVITÉ

26 avril 2017	Mini-conférence portant sur «Embaucher des travailleurs immigrants : Les permis de travail et les services dédiés aux entreprises», activité de réseautage chez Emploi Nexus
5 mai 2017	Cocktail d'ouverture pour la 2e édition du Mois de la Diversité sous le thème "Ensemble pour meilleur vivre-ensemble" en présence de nombreux invités et partenaires de l'événement à l'hôtel de ville de Montréal
11 mai 2017	Entrevue à l'émission Portrait de famille sur l'intégration par le travail pour une personne immigrante à Canal M - Émission «Vues et Voix»
16 mai 2017 et 13 juin 2017	Rencontre en tant que membre et représentant du Conseil d'Établissement du Centre Yves-Thériault
25 mai 2017	Participation à l'exposition d'œuvres créées par des jeunes réfugiés syriens dans le cadre des ateliers d'Art-thérapie offerts par Hay Doun avec l'expertise du CAP « Expo Renaissance »
31 mai 2017	Participation à l'occasion du Cocktail « 6ÈME ANNIVERSAIRE DU SALON DE L'IMMIGRATION ET DE L'INTÉGRATION AU QUÉBEC »
8 juin 2017	Participation aux 20 ans du CJE et la crémaillère du CJE et de CODEM
20 juin 2017	Table ronde en collaboration avec la Grappe de la Mode sur le thème « Table ronde sur la main-d'œuvre immigrante et diversifiée »
18 septembre 2017	Participation à l'Assemblée générale annuelle du CJE Montréal dans les locaux du Musée McCord
27 septembre 2017	Participation AGA - Accès-Travail de Montréal
19 octobre 2017	Participation au Congrès Quartier des affaires du Québec CQAQ de Laval
26 octobre 2017	Présence à l'invitation de l'exposition collective d'artiste «ARTIL» d'œuvres créées par des immigrants et des Québécois dans le cadre d'échanges culturels de réseautage
6 novembre 2017 au 16 novembre 2017	Présence au 1 ^{er} Salon de la Foire d'Emploi Bilingue de Montréal à l'hôtel Europa Montréal Participation à l'occasion du Cocktail de « Lancement de la Jeune Chambre de Commerce Algérienne du Canada » au WeWork
30 novembre 2017	Participation au 6 à 8 festif pour célébrer 3 décennies à développer l'employabilité au Québec avec AXTRA (ancien RQUODE) au Musée Pointe-à-Calière
8 décembre 2017	Participation au 30e anniversaire de l'Alliance des Communautés Culturelles pour l'Égalité dans la Santé et les Services Sociaux (ACCÉSSS)
16 janvier 2018	Présence à l'invitation de la journée carrière organisée par le Collège de Maisonneuve
9 février 2018	Participation à la « Rencontre Réseau : l'employabilité » avec les Entreprises d'économie sociale en aide à domicile (EÉSAD) de l'île de Montréal
15 février 2018	Participation à la Journée de la persévérance scolaire organisée par la Chambre de commerce de l'Est de Montréal au Centre de congrès et banquets Renaissance

ACTIVITÉS DE PROMOTION

Rencontres d'information et présentation de nos services :

12 avril 2017	CLE Saint-Léonard
19 avril 2017	CLE Hochelaga-Maisonneuve
19 avril 2017	Centre Pauline Julien
28 avril 2017	CLE Rosemont / Petite-Patrie
7 juin 2017	Centre William-Hingston
9 juin 2017 et 19 janvier 2018	Université de Montréal
19 juillet et 20 septembre 2017	CLE Saint-Laurent
20 septembre 2017	Accès-Travail de Montréal
19 mai 2017	Centre Lartigue
20 septembre 2017	BAnQ - Session sur les techniques RE, marché du travail et marché caché
11 octobre 2017	Centre Yves-Thériault | Conférence interactive sur les techniques et pratique de l'entrevue réussie
15 novembre 2017	Centre Yves-Thériault | Atelier présentation Recherche d'Emploi en classe de francisation de jour
7 décembre 2017	Collège INSA
17 janvier 2018	Université de Montréal | | Conférence / Présentation du système scolaire au Québec
24 janvier 2018	CLE Saint -Léonard | | Présentation des services de L'Hirondelle
30 janvier 2018	Centre Yves-Thériault | | Atelier / Présentation des stratégies de Recherche d'Emploi en classe de francisation du soir

ACTIVITÉS DE PROMOTION

Rencontres d'information et présentation de nos services :

16 février 2018	Cégep Marie-Victorin Conférence / Atelier de présentation des services et travail en classe de T.T.S.
22 février 2018	Collège Bois-de-Boulogne
23 mai, 24 mai, 19 septembre, 3 octobre 2017 et 27 février 2018	Université de Montréal

Tenue de kiosques pour présentation de nos services

5 & 6 avril 2017	Salon carrière et développement professionnel kiosque d'information sur nos services au Palais des congrès de Montréal
13 avril 2017	Centre Pauline-Julien | Journée Info-Ressources Centre Pauline-Julien - 15 ^e édition
16 mai 2017	Centre ÉMICA | kiosque d'information sur nos services offerts à l'Hirondelle
18 mai 2017	Centre ÉMICA Annexe | kiosque d'information sur nos services offerts à l'Hirondelle
31 mai & 1er juin 2017	Salon de l'Immigration et de l'Intégration au Québec - SIIQ kiosque d'information sur nos services au Palais des congrès de Montréal
21 juin 2017	Université de Montréal | Conférence / présentation du système scolaire au Québec
12 & 13 octobre 2017	Foire nationale de l'emploi de Montréal | Kiosque d'information sur nos services au Hall Est de la Place Bonaventure
19 octobre 2017	Cégep André-Laurendeau | Kiosque pour l'événement - Bienvenue aux personnes immigrantes

ACTIVITÉS DE PARTENARIAT ENTREPRISES & DÉVELOPPEMENT CHM

18 juillet 2017	Conférence de présentation du processus de recrutement de la Banque Nationale par les recruteurs de la Banque Nationale
19 juillet 2017	C3F Télécom : Rencontre de développement pour projet de stage en entreprise - PAMT
31 juillet 2017	Rencontre pour la mise en place des critères de sélection
3 et 7 août 2017	Séance d'information pour clientèle - C3F Télécom
14 août 2017	Rencontre et présentation des participants présélectionnés pour le PAMT
8 août 2017	Rencontres de développement : Aerotek
21 août 2017	ClouDops
6 octobre 2017	CIBL / Ville de Montréal
20 octobre 2017	Chambre de Commerce du Montréal Métropolitain
9 novembre 2017	Centre Yves-Thériault
4 décembre 2017	Collège Marie-Victorin, Centre d'éducation multiculturel
5 décembre 2017	ATELKA (TELE TECH) :
14 décembre 2017	Banque SCOTIA Bank
26 janvier 2018	CAMO ROUTE
6 février 2018	DAVID'sTEA
7 février 2018	PREVOST - VOLVO
12 février 2018	Collège Rosemont
19 février 2018	Formation continue et Services aux entreprises Cégep Marie-Victorin
6 mars 2018	Société du Vieux-Port de Montréal : 28 février 2018 | Groupe Banque TD
20 octobre 2017	Lunch causerie avec la Banque Nationale

6@9 qui recrute et Speedjobbing

3 août 2017	C3F Session d'information pour poste apprenti-fusionneur
14 août 2017	Présentation des profils sélectionnés auprès de C3F
31 janvier 2018	SYSTEMATIX Speed jobbing sur les profils pertinents dans le TI
31 janvier 2018	Ville de Montréal : Speed Jobbing pour postes en TI
31 janvier 2018	NEXIO Rencontre de réseautage avec les candidats présélectionnés en vue d'une activité de speed Jobbing

5@7 du jeudi et Speedjobbing

15 février 2018	Emploi général
1er mars 2018	Administration, bancaire et bureautique
15 mars 2018	Finance
29 mars 2018	Informatique avec Systématix

STATUT MIGRATOIRE DU PROFIL GÉNÉRAL DE LA CLIENTÈLE DE L'HIRONDELLE

Statut	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Résident permanent	1 218	89.30%	1 559	91.12%	2 777	90.31%
Citoyen canadien	10	0.73%	16	0.94%	26	0.85%
Demande résidence à l'étude	10	0.73%	12	0.70%	22	0.72%
Demandeur d'asile	55	4.03%	38	2.22%	93	3.02%
Demandeur d'asile reconnu	64	4.69%	69	4.03%	133	4.33%
Travailleur temporaire	6	0.44%	9	0.53%	15	0.49%
Étudiant étranger	1	0.07%	3	0.18%	4	0.13%
Autre	0	0.00%	5	0.29%	5	0.16%
Somme	1 364	100.00%	1 711	100.00%	3 075	100.00%

NIVEAU DE SCOLARITÉ DU PROFIL GÉNÉRAL DE LA CLIENTÈLE DE L'HIRONDELLE

Scolarité	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Collégial	129	9.38%	166	9.76%	295	9.59%
Primaire	18	1.31%	19	1.12%	37	1.20%
Secondaire	87	6.33%	115	6.76%	202	6.57%
Universitaire	826	60.07%	1 018	59.88%	1 844	59.97%
Autre	315	22.91%	382	22.47%	697	22.67%
Somme	1 375	100.00%	1 700	100.00%	3 075	100.00%

GROUPE D'ÂGE DU PROFIL GÉNÉRAL DE LA CLIENTÈLE DE L'HIRONDELLE

Groupe âge	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Enfants (0 - 17)	3	0.22%	5	0.29%	8	0.26%
Jeunes adultes (18 - 35)	578	42.38%	852	49.80%	1 430	46.50%
Adultes 1 (36 - 45)	591	43.33%	662	38.69%	1 253	40.75%
Adultes 2 (46 - 55)	136	9.97%	129	7.54%	265	8.62%
Adultes 3 (56 - 99)	56	4.11%	63	3.68%	119	3.87%
Somme	1 364	100.00%	1 711	100.00%	3 075	100.00%

PAYS D'ORIGINE DU PROFIL GÉNÉRAL DE LA CLIENTÈLE DE L'HIRONDELLE

Pays d'origine	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
ALBANIE	6	0.44%	3	0.18%	9	0.29%
ALGÉRIE	93	6.81%	115	6.73%	208	6.76%
ALLEMAGNE	4	0.29%	1	0.06%	5	0.16%
ANGOLA	1	0.07%	1	0.06%	2	0.07%
ARABIE SAOUDITE	2	0.15%	2	0.12%	4	0.13%
ARGENTINE	1	0.07%	2	0.12%	3	0.10%
ARMÉNIE	2	0.15%	2	0.12%	4	0.13%
AZERBAÏDJAN	3	0.22%	1	0.06%	4	0.13%
BAHAMAS	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%
BANGLADESH	5	0.37%	0	0.00%	5	0.16%
BÉLARUS	34	2.49%	54	3.16%	88	2.86%
BÉNIN	9	0.66%	3	0.18%	12	0.39%
BOLIVIE	1	0.07%	1	0.06%	2	0.07%
BRÉSIL	20	1.47%	17	0.99%	37	1.20%
BULGARIE	3	0.22%	2	0.12%	5	0.16%
BURKINA FASO	6	0.44%	5	0.29%	11	0.36%
BURUNDI	11	0.81%	19	1.11%	30	0.98%
CAMBODGE	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%
CAMEROUN	45	3.30%	46	2.69%	91	2.96%
CHILI	8	0.59%	2	0.12%	10	0.33%
CHINE	11	0.81%	21	1.23%	32	1.04%
COLOMBIE	101	7.40%	142	8.30%	243	7.90%
CONGO	8	0.59%	10	0.58%	18	0.59%
CONGO, LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU	13	0.95%	14	0.82%	27	0.88%
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	0	0.00%	2	0.12%	2	0.07%
CÔTE D'IVOIRE	19	1.39%	21	1.23%	40	1.30%
CROATIE	0	0.00%	2	0.12%	2	0.07%
CUBA	5	0.37%	15	0.88%	20	0.65%
DOMINICAINE, RÉPUBLIQUE	8	0.59%	11	0.64%	19	0.62%
ÉGYPTE	14	1.03%	5	0.29%	19	0.62%
EL SALVADOR	10	0.73%	11	0.64%	21	0.68%
ÉMIRATS ARABES UNIS	1	0.07%	1	0.06%	2	0.07%
ÉQUATEUR	6	0.44%	2	0.12%	8	0.26%
ÉRYTHRÉE	2	0.15%	1	0.06%	3	0.10%
ESPAGNE	0	0.00%	3	0.18%	3	0.10%
ESTONIE	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
ÉTATS-UNIS	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%
ÉTHIOPIE	0	0.00%	3	0.18%	3	0.10%

PAYS D'ORIGINE DU PROFIL GÉNÉRAL DE LA CLIENTÈLE DE L'HIRONDELLE

Pays d'origine	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
FRANCE	16	1.17%	22	1.29%	38	1.24%
GABON	0	0.00%	2	0.12%	2	0.07%
GÉORGIE	2	0.15%	1	0.06%	3	0.10%
GHANA	2	0.15%	2	0.12%	4	0.13%
GUATEMALA	3	0.22%	2	0.12%	5	0.16%
GUINÉE	9	0.66%	3	0.18%	12	0.39%
HAÏTI	43	3.15%	34	1.99%	77	2.50%
HONDURAS	4	0.29%	11	0.64%	15	0.49%
HONGRIE	0	0.00%	4	0.23%	4	0.13%
JAPON	0	0.00%	2	0.12%	2	0.07%
INDE	5	0.37%	10	0.58%	15	0.49%
IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'	39	2.86%	76	4.44%	115	3.74%
IRAQ	3	0.22%	0	0.00%	3	0.10%
ITALIE	1	0.07%	1	0.06%	2	0.07%
JORDANIE	5	0.37%	3	0.18%	8	0.26%
KAZAKHSTAN	15	1.10%	35	2.05%	50	1.63%
KENYA	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
KIRGHIZISTAN	35	2.56%	47	2.75%	82	2.67%
KOWEÏT	3	0.22%	0	0.00%	3	0.10%
LETTONIE	1	0.07%	3	0.18%	4	0.13%
LIBAN	9	0.66%	13	0.76%	22	0.72%
LIBYENNE, JAMAHIRIYA ARABE	4	0.29%	0	0.00%	4	0.13%
LITUANIE	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
MACAO	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%
MADAGASCAR	1	0.07%	4	0.23%	5	0.16%
MALAISIE	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
MALI	2	0.15%	1	0.06%	3	0.10%
MAROC	64	4.69%	41	2.40%	105	3.41%
MAURICE	1	0.07%	5	0.29%	6	0.20%
MAURITANIE	1	0.07%	2	0.12%	3	0.10%
MEXIQUE	26	1.90%	37	2.16%	63	2.05%
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE	93	6.81%	124	7.25%	217	7.06%
MONGOLIE	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
MYANMAR	2	0.15%	0	0.00%	2	0.07%
NÉPAL	3	0.22%	3	0.18%	6	0.20%
NIGÉRIA	2	0.15%	1	0.06%	3	0.10%
OUZBÉKISTAN	14	1.03%	18	1.05%	32	1.04%
PAKISTAN	4	0.29%	5	0.29%	9	0.29%
PALESTINIEN OCCUPÉ, TERRITOIRE	1	0.07%	2	0.12%	3	0.10%
PÉROU	5	0.37%	11	0.64%	16	0.52%
PHILIPPINES	4	0.29%	14	0.82%	18	0.59%
ROUMANIE	5	0.37%	15	0.88%	20	0.65%
ROYAUME-UNI	1	0.07%	2	0.12%	3	0.10%
RUSSIE, FÉDÉRATION DE	87	6.37%	105	6.14%	192	6.24%
RWANDA	7	0.51%	4	0.23%	11	0.36%
SAHARA OCCIDENTAL	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
SAINTE-LUCIE	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
SÉNÉGAL	3	0.22%	19	1.11%	22	0.72%
SOUDAN	4	0.29%	4	0.23%	8	0.26%
SRI LANKA	2	0.15%	2	0.12%	4	0.13%
SYRIENNE, RÉPUBLIQUE ARABE	121	8.86%	153	8.95%	274	8.91%
TADJIKISTAN	0	0.00%	5	0.29%	5	0.16%
TCHAD	5	0.37%	0	0.00%	5	0.16%
TOGO	4	0.29%	5	0.29%	9	0.29%
TUNISIE	40	2.93%	37	2.16%	77	2.50%
TURQUIE	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%
UKRAINE	156	11.43%	199	11.64%	355	11.54%
VENEZUELA	42	3.08%	57	3.33%	99	3.22%
VIET NAM	4	0.29%	7	0.41%	11	0.36%
AFGHANISTAN	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
COSTA RICA	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%
DJIBOUTI	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
GRÈCE	1	0.07%	1	0.06%	2	0.07%
NICARAGUA	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
PANAMA	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
POLOGNE	0	0.00%	2	0.12%	2	0.07%
SINGAPOUR	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
SUISSE	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%
TURKMÉNISTAN	0	0.00%	1	0.06%	1	0.03%
URUGUAY	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%
YÉMEN	1	0.07%	0	0.00%	1	0.03%

Somme	1 365	100.00%	1 710	100.00%	3 075	100.00%
--------------	--------------	----------------	--------------	----------------	--------------	----------------

PROVENANCE DE LA CLIENTÈLE PAR ARRONDISSEMENT

Arrondissement	NB.Total	% Total
Ahuntsic	144	4.68%
Anjou	26	0.85%
Beloeil - McMasterville	1	0.03%
Bordeaux	53	1.72%
Brossard	16	0.52%
Cartierville	53	1.72%
Centre-Ville Affaires	57	1.85%
Châteauguay	3	0.10%
Chomedey	5	0.16%
Côte-des-Neiges	183	5.95%
Côte-Saint-Luc	109	3.54%
Côte St-Paul / Ville Emard	78	2.54%
Dollard-des-Ormeaux	6	0.20%
Duvernay Est	6	0.20%
Hampstead	44	1.43%
Hochelaga	41	1.33%
Ile-Bizard	1	0.03%
Ile-des-Sœurs	101	3.28%
Lachine	43	1.40%
Laprairie - Candiac	3	0.10%
Lasalle	190	6.18%
Laval-des-Rapides	22	0.72%
Laval Ouest	4	0.13%
Longueuil	53	1.72%
Lorraine - Bois-des-Filion	1	0.03%
Maisonneuve	25	0.81%
Mascouche	1	0.03%
Mercier	2	0.07%
Montréal Centre	99	3.22%
Montréal-Est	12	0.39%
Montréal-Nord	63	2.05%
Notre-Dame-de-Grâce	131	4.26%
Notre-Dame-des-Victoires	52	1.69%
Nouveau Rosemont	37	1.20%
Outremont	27	0.88%
Parc Extension	44	1.43%
Pierrefonds	9	0.29%
Place du Parc	12	0.39%
Plateau Mont-Royal	76	2.47%
Pointe-aux-Trembles	3	0.10%
Pointe-Claire	5	0.16%
Pointe-Claire et Dorval	5	0.16%
Pointe-St-Charles	27	0.88%
Pont-Viau	2	0.07%
Repentigny	5	0.16%
Rivière-des-Prairies	22	0.72%
Rosemont	153	4.98%
Roxboro	4	0.13%
Saint-Constant	3	0.10%
Saint-Denis	36	1.17%
Sainte-Catherine	5	0.16%
Sainte-Dorothée	1	0.03%
Sainte-Geneviève	14	0.46%
Saint-Eustache - Deux Montagnes	3	0.10%
Saint-Henri	12	0.39%
Saint-Hubert	26	0.85%
Saint-Lambert	6	0.20%
Saint-Léonard	113	3.67%
Saint-Martin	11	0.36%
Saint-Michel	128	4.16%
Saraguay	3	0.10%
Snowdon	52	1.69%
Ste-Marthe-Sur-Le-Lac	1	0.03%
St-Henri	9	0.29%
St-Lambert - Greenfield Park	7	0.23%
Tétreaultville	22	0.72%
Varenes	1	0.03%
Verdun	75	2.44%
Ville-Mont-Royal	54	1.76%
Villeray	34	1.11%
Ville Saint-Laurent	293	9.53%
Vimont	3	0.10%
Westmount	100	3.25%
W Vaudreuil-Dorion Ile-Perrot	4	0.13%

Somme	3 075	100.00%
--------------	--------------	----------------

SCOLARITÉ DES CLIENTS DU PROGRAMME D'INSERTION SOCIALE

52.14% des clients du programme d'insertion social ont un niveau de scolarité universitaire.

Scolarité	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Collégial	97	11.17	120	11.31	217	11.24
Primaire	18	2.08	18	1.70	36	1.89
Secondaire	62	7.14	83	7.83	145	7.48
Universitaire	454	52.07	554	52.21	1 008	52.14
Autres	239	27.54	286	26.95	525	27.25
Somme	870	100.00	1 061	100.00	1 931	100.00

STATUT MIGRATOIRE DES CLIENTS DU PROGRAMME D'INSERTION SOCIALE

88.13% des clients du programme d'insertion social sont résidents permanents

Scolarité	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Résident permanent	740	86.15	960	89.72	1 700	88.13
Citoyen canadien	7	0.81	13	1.21	20	1.04
Demande résidence à l'étude	8	0.93	9	0.84	17	0.88
Demandeur d'asile	54	6.17	33	2.99	87	4.41
Demandeur d'asile reconnu	45	5.24	47	4.39	92	4.77
Travailleur temporaire	5	0.58	5	0.47	10	0.52
Étudiant étranger	1	0.12	2	0.19	3	0.16
Autre	0	0.00	2	0.19	2	0.10
Somme	860	100.00	1 071	100.00	1 931	100.00

GROUPE D'ÂGE DES CLIENTS DU PROGRAMME D'INSERTION SOCIALE

45.20% des clients du programme d'insertion social ont entre 18 et 35 ans.

Groupe âge	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Enfants (0 - 17)	2	0.23	4	0.37	6	0.31
Jeunes adultes (18 - 35)	355	41.33	517	48.32	872	45.20
Adultes 1 (36 - 45)	360	41.91	415	38.79	775	40.18
Adultes 2 (46 - 55)	99	11.53	86	8.04	185	9.59
Adultes 3 (56 - 99)	44	5.01	49	4.49	93	4.72
Somme	860	100.00	1 071	100.00	1 931	100.00

PAYS D'ORIGINE DES CLIENTS DU PROGRAMME D'INSERTION SOCIALE

Pays d'origine	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
ALBANIE	3	0.35	2	0.19	5	0.26
ALGÉRIE	54	6.29	71	6.64	125	6.48
ALLEMAGNE	3	0.35	0	0.00	3	0.16
ANGOLA	1	0.12	1	0.09	2	0.10
ARABIE SAOUDITE	1	0.12	2	0.19	3	0.16
ARGENTINE	0	0.00	2	0.19	2	0.10
ARMÉNIE	2	0.23	2	0.19	4	0.21
AZERBAÏDJAN	3	0.35	1	0.09	4	0.21
BAHAMAS	1	0.12	0	0.00	1	0.05
BANGLADESH	3	0.35	0	0.00	3	0.16
BÉLARUS	25	2.91	40	3.74	65	3.37
BÉNIN	3	0.35	0	0.00	3	0.16
BOLIVIE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
BRÉSIL	8	0.93	8	0.75	16	0.83
BULGARIE	2	0.23	1	0.09	3	0.16
BURKINA FASO	4	0.47	2	0.19	6	0.31
BURUNDI	6	0.70	11	1.03	17	0.88
CAMBODGE	1	0.12	0	0.00	1	0.05
CAMEROUN	26	3.03	27	2.52	53	2.75
CHILI	5	0.58	2	0.19	7	0.36
CHINE	4	0.47	8	0.75	12	0.62
COLOMBIE	62	7.22	100	9.35	162	8.40
CONGO	3	0.35	4	0.37	7	0.36
CONGO, LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU	6	0.70	7	0.65	13	0.67
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
CÔTE D'IVOIRE	11	1.28	11	1.03	22	1.14
CROATIE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
CUBA	3	0.35	7	0.65	10	0.52
DOMINICAINE, RÉPUBLIQUE	4	0.47	5	0.47	9	0.47
ÉGYPTE	4	0.47	3	0.28	7	0.36
EL SALVADOR	7	0.81	7	0.65	14	0.73

PAYS D'ORIGINE DES CLIENTS DU PROGRAMME D'INSERTION SOCIALE

Pays d'origine	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
ÉMIRATS ARABES UNIS	0	0.00	1	0.09	1	0.05
ÉQUATEUR	3	0.35	1	0.09	4	0.21
ÉRYTHRÉE	1	0.12	1	0.09	2	0.10
ESPAGNE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
ESTONIE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
ÉTATS-UNIS	1	0.12	0	0.00	1	0.05
ÉTHIOPIE	0	0.00	2	0.19	2	0.10
FRANCE	5	0.58	8	0.75	13	0.67
GABON	0	0.00	1	0.09	1	0.05
GÉORGIE	1	0.12	1	0.09	2	0.10
GHANA	2	0.23	1	0.09	3	0.16
GUATEMALA	2	0.23	1	0.09	3	0.16
GUINÉE	5	0.58	1	0.09	6	0.31
HAÏTI	33	3.84	19	1.78	52	2.70
HONDURAS	3	0.35	9	0.84	12	0.62
HONGRIE	0	0.00	2	0.19	2	0.10
INCONNU	0	0.00	1	0.09	1	0.05
INDE	3	0.35	6	0.56	9	0.47
IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'	12	1.40	25	2.34	37	1.92
IRAQ	2	0.23	0	0.00	2	0.10
ITALIE	1	0.12	1	0.09	2	0.10
JORDANIE	2	0.23	3	0.28	5	0.26
KAZAKHSTAN	11	1.28	26	2.43	37	1.92
KENYA	0	0.00	1	0.09	1	0.05
KIRGHIZISTAN	26	3.03	32	2.99	58	3.01
KOWEÏT	1	0.12	0	0.00	1	0.05
LETTONIE	1	0.12	3	0.28	4	0.21
LIBAN	3	0.35	6	0.56	9	0.47
LIBYENNE, JAMAHIRIYA ARABE	3	0.35	0	0.00	3	0.16
LITUANIE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
MACAO	1	0.12	0	0.00	1	0.05
MADAGASCAR	0	0.00	1	0.09	1	0.05
MALAISIE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
MALI	1	0.12	0	0.00	1	0.05
MAROC	45	5.24	22	2.06	67	3.47
MAURICE	0	0.00	2	0.19	2	0.10
MAURITANIE	1	0.12	1	0.09	2	0.10
MEXIQUE	19	2.21	25	2.34	44	2.28
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE	64	7.45	84	7.85	148	7.67
MONGOLIE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
MYANMAR	1	0.12	0	0.00	1	0.05
NÉPAL	2	0.23	2	0.19	4	0.21
NIGÉRIA	2	0.23	1	0.09	3	0.16
OUZBÉKISTAN	9	1.05	13	1.21	22	1.14
PAKISTAN	1	0.12	4	0.37	5	0.26
PALESTINIEN OCCUPÉ, TERRITOIRE	1	0.12	1	0.09	2	0.10
PÉROU	4	0.47	8	0.75	12	0.62
PHILIPPINES	2	0.23	4	0.37	6	0.31
ROUMANIE	1	0.12	6	0.56	7	0.36
ROYAUME-UNI	0	0.00	1	0.09	1	0.05
RUSSIE, FÉDÉRATION DE	57	6.52	78	7.20	135	6.89
RWANDA	4	0.47	2	0.19	6	0.31
SAHARA OCCIDENTAL	0	0.00	1	0.09	1	0.05
SAINTE-LUCIE	0	0.00	1	0.09	1	0.05
SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES	0	0.00	1	0.09	1	0.05
SÉNÉGAL	2	0.23	5	0.47	7	0.36
SOUDAN	3	0.35	2	0.19	5	0.26
SRI LANKA	2	0.23	2	0.19	4	0.21
SYRIENNE, RÉPUBLIQUE ARABE	93	10.83	122	11.40	215	11.15
TADJIKISTAN	0	0.00	5	0.47	5	0.26
TCHAD	3	0.35	0	0.00	3	0.16
TOGO	2	0.23	2	0.19	4	0.21
TUNISIE	21	2.44	14	1.31	35	1.81
TURQUIE	1	0.12	0	0.00	1	0.05
UKRAINE	108	12.57	138	12.90	246	12.75
VENEZUELA	30	3.49	35	3.27	65	3.37
VIET NAM	3	0.35	4	0.37	7	0.36
YÉMEN	1	0.12	0	0.00	1	0.05
Somme	860	100.00	1 071	100.00	1 931	100.00

SCOLARITÉ DES CLIENTS AUX SERVICES D'INSERTION EN EMPLOI

73.08% des clients des services d'insertion en emploi ont un niveau de scolarité universitaire.

Scolarité	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Collégial	32	6.34	46	7.20	78	6.81
Primaire	0	0.00	1	0.16	1	0.09
Secondaire	25	4.95	32	5.00	57	4.98
Universitaire	372	73.66	464	72.62	836	73.08
Autre	76	15.05	96	15.02	172	15.04
Somme	505	100.00	639	100.00	1 144	100.00

STATUT MIGRATOIRE DES CLIENTS AUX SERVICES D'INSERTION EN EMPLOI

94.23% des clients des services d'insertion en emploi sont résidents permanents.

Statut	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Résident permanent	478	94.84	599	93.74	1 077	94.23
Citoyen canadien	3	0.60	3	0.47	6	0.52
Demande résidence à l'étude	2	0.40	3	0.47	5	0.44
Demandeur d'asile	1	0.20	5	0.78	6	0.52
Demandeur d'asile reconnu	19	3.77	22	3.29	41	3.50
Travailleur temporaire	1	0.20	4	0.63	5	0.44
Étudiant étranger	0	0.00	1	0.16	1	0.09
Autre	0	0.00	3	0.47	3	0.26
Somme	504	100.00	640	100.00	1 144	100.00

GROUPE D'ÂGE DES CLIENTS AUX SERVICES D'INSERTION EN EMPLOI

48.82% des clients des services d'insertion en emploi ont entre 18 et 35 ans.

Groupe âge	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
Enfants (0 - 17)	1	0.20	1	0.16	2	0.17
Jeunes adultes (18 - 35)	223	44.25	335	52.43	558	48.82
Adultes 1 (36 - 45)	231	45.83	247	38.65	478	41.82
Adultes 2 (46 - 55)	37	7.34	43	6.73	80	7.00
Adultes 3 (56 - 99)	12	2.38	14	2.03	26	2.19
Somme	504	100.00	640	100.00	1 144	100.00

PAYS D'ORIGINE DES CLIENTS AUX SERVICES D'INSERTION EN EMPLOI

Pays d'origine	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
AFGHANISTAN	0	0.00	1	0.16	1	0.09
ALBANIE	3	0.60	2	0.31	5	0.44
ALGÉRIE	39	7.74	44	6.89	83	7.26
ALLEMAGNE	1	0.20	1	0.16	2	0.17
ARABIE SAOUDITE	1	0.20	0	0.00	1	0.09
ARGENTINE	1	0.20	0	0.00	1	0.09
BANGLADESH	2	0.40	0	0.00	2	0.17
BÉLARUS	9	1.79	14	2.19	23	2.01
BÉNIN	6	1.19	3	0.47	9	0.79
BOLIVIE	1	0.20	0	0.00	1	0.09
BRÉSIL	12	2.38	9	1.41	21	1.84
BULGARIE	1	0.20	1	0.16	2	0.17
BURKINA FASO	2	0.40	3	0.47	5	0.44
BURUNDI	5	0.99	8	1.25	13	1.14
CAMEROUN	19	3.77	19	2.97	38	3.32
CHILI	3	0.60	0	0.00	3	0.26
CHINE	7	1.39	13	2.03	20	1.75
COLOMBIE	39	7.74	42	6.57	81	7.09
CONGO	5	0.99	6	0.94	11	0.96
CONGO, LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU	7	1.39	7	1.10	14	1.22
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	0	0.00	1	0.16	1	0.09
COSTA RICA	1	0.20	0	0.00	1	0.09
CÔTE D'IVOIRE	8	1.59	10	1.56	18	1.57
CROATIE	0	0.00	1	0.16	1	0.09
CUBA	2	0.40	8	1.25	10	0.87
DJIBOUTI	0	0.00	1	0.16	1	0.09
DOMINICAINE, RÉPUBLIQUE	4	0.79	6	0.94	10	0.87
ÉGYPTE	10	1.98	2	0.31	12	1.05
EL SALVADOR	3	0.60	4	0.63	7	0.61
ÉMIRATS ARABES UNIS	1	0.20	0	0.00	1	0.09
ÉQUATEUR	3	0.60	1	0.16	4	0.35
ÉRYTHRÉE	1	0.20	0	0.00	1	0.09

PAYS D'ORIGINE DES CLIENTS AUX SERVICES D'INSERTION EN EMPLOI

Pays d'origine	NB.Homme	% Homme	NB.Femme	% Femme	NB.Total	% Total
ESPAGNE	0	0.00	2	0.31	2	0.17
ÉTHIOPIE	0	0.00	1	0.16	1	0.09
FRANCE	11	2.18	14	2.19	25	2.19
GABON	0	0.00	1	0.16	1	0.09
GÉORGIE	1	0.20	0	0.00	1	0.09
GHANA	0	0.00	1	0.16	1	0.09
GRÈCE	1	0.20	1	0.16	2	0.17
GUATEMALA	1	0.20	1	0.16	2	0.17
GUINÉE	4	0.79	2	0.31	6	0.52
HAÏTI	10	1.98	15	2.35	25	2.19
HONDURAS	1	0.20	2	0.31	3	0.26
HONGRIE	0	0.00	1	0.16	1	0.09
INDE	2	0.40	4	0.63	6	0.52
IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'	27	5.36	51	7.98	78	6.82
IRAQ	1	0.20	0	0.00	1	0.09
JAPON	0	0.00	2	0.31	2	0.17
JORDANIE	3	0.60	0	0.00	3	0.26
KAZAKHSTAN	4	0.79	9	1.41	13	1.14
KIRGHIZISTAN	9	1.79	15	2.35	24	2.10
KOWEÏT	2	0.40	0	0.00	2	0.17
LIBAN	6	1.19	7	1.10	13	1.14
LIBYENNE, JAMAHIRIYA ARABE	1	0.20	0	0.00	1	0.09
MADAGASCAR	1	0.20	3	0.47	4	0.35
MALI	1	0.20	1	0.16	2	0.17
MAROC	19	3.77	19	2.97	38	3.32
MAURICE	1	0.20	3	0.47	4	0.35
MAURITANIE	0	0.00	1	0.16	1	0.09
MEXIQUE	7	1.39	12	1.88	19	1.66
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE	29	5.75	40	6.26	69	6.04
MYANMAR	1	0.20	0	0.00	1	0.09
NÉPAL	1	0.20	1	0.16	2	0.17
NICARAGUA	0	0.00	1	0.16	1	0.09
OUZBÉKISTAN	5	0.99	5	0.78	10	0.87
PAKISTAN	3	0.60	1	0.16	4	0.35
PALESTINIEN OCCUPÉ, TERRITOIRE	0	0.00	1	0.16	1	0.09
PANAMA	0	0.00	1	0.16	1	0.09
PÉROU	1	0.20	3	0.47	4	0.35
PHILIPPINES	2	0.40	10	1.56	12	1.05
POLOGNE	0	0.00	2	0.31	2	0.17
ROUMANIE	4	0.79	9	1.41	13	1.14
ROYAUME-UNI	1	0.20	1	0.16	2	0.17
RUSSIE, FÉDÉRATION DE	30	5.95	27	4.07	57	4.90
RWANDA	3	0.60	2	0.31	5	0.44
SÉNÉGAL	1	0.20	14	2.19	15	1.31
SINGAPOUR	0	0.00	1	0.16	1	0.09
SOUDAN	1	0.20	2	0.31	3	0.26
SUISSE	1	0.20	0	0.00	1	0.09
SYRIENNE, RÉPUBLIQUE ARABE	28	5.56	31	4.85	59	5.16
TCHAD	2	0.40	0	0.00	2	0.17
TOGO	2	0.40	3	0.47	5	0.44
TUNISIE	19	3.77	23	3.60	42	3.67
TURKMÉNISTAN	0	0.00	1	0.16	1	0.09
UKRAINE	47	9.33	61	9.55	108	9.45
URUGUAY	1	0.20	0	0.00	1	0.09
VENEZUELA	12	2.38	22	3.44	34	2.97
VIET NAM	1	0.20	3	0.47	4	0.35
Somme	504	100.00	640	100.00	1 144	100.00

PLACEMENT EN EMPLOI (1 AVRIL 2017 AU 31 MARS 2018)

Domaines	Total
Gestion	9
Affaires, finance et administration	30
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	27
Secteur de la santé	14
Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion	28
Arts, culture, sports et loisirs	3
Vente et services	63
Métiers, transport et machinerie	12
Secteur primaire	4
Transformation, fabrication et services d'utilité publique	8
Total	198

RETOUR AUX ÉTUDES (1 AVRIL 2017 AU 31 MARS 2018)

Domaines	Total
Gestion	3
Affaires, finance et administration	29
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	29
Secteur de la santé	10
Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion	89
Arts, culture, sports et loisirs	1
Vente et services	12
Métiers, transport et machinerie	2
Secteur primaire	1
Transformation, fabrication et services d'utilité publique	3
Autres domaines	25
Total	204

972 PERSONNES ONT BÉNÉFICIÉ DU SERVICE D'AIDE TECHNIQUE DURANT L'ANNÉE 2017-2018

LES SERVICES INDIVIDUELS D'AIDE À L'ÉTABLISSEMENT

Aide technique

Traduction de documents	641
Formulaires gouvernementaux	307
Aide à la recherche de logement	24
S.-total	972

L'HIRONDELLE A OFFERT LE SERVICE D'ÉPICERIE ACCESSIBLE À 375 FAMILLES DURANT L'ANNÉE 2017-2018

ÉPICERIE ACCESSIBLE | 49 journées de distribution alimentaire

Profil des participants

Adultes	681
Bébés 0-5 ans	209
Enfants 6 et plus	276
S.-total	1166

340 PERSONNES ONT PARTICIPÉ À 37 SESSIONS D'INFORMATIONS DURANT L'ANNÉE 2017-2018

LES ACTIVITÉS COLLECTIVES EN ACCUEIL ET ÉTABLISSEMENT | 49 journées de distribution alimentaire

	Nb. Sessions	Nb. Participants
Aide social	2	22
Assurances, REER, REEE, CELI	3	34
Droit de la famille	5	48
La loi du logement	1	4
Le système bancaire	3	21
Le système d'éducation	5	37
Le système d'impôts	3	41
Les activités estivales à Montréal	4	37
Les normes minimales du travail	3	18
L'hiver au Québec	3	28
Montréal pas cher	3	35
Sécurité du revenu	2	15
Total	37	340

28 PERSONNES ONT PARTICIPÉ AUX ACTIVITÉS DE DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES PARENTALES, DANS LE CADRE DU PROGRAMME YAPP, DURANT L'ANNÉE 2017-2018.

DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES PARENTALES

Nombre de participants 28

Thèmes:

- La relation parent - enfant dans le contexte migratoire
- Le système de santé et de services sociaux
- Les services de garde et le début de la scolarité
- La santé et la sécurité physique des enfants
- La sécurité - la prévention d'incendies

Personnes ressources:

- CLSC des Faubourgs
- Commission scolaire de Montréal
- Service de sécurité incendie de Montréal - éducation du public

59 PERSONNES ONT PARTICIPÉ À 9 ATELIERS POUR PÈRES, MÈRES ET COUPLES DURANT L'ANNÉE 2017-2018.

LES ATELIERS POUR PÈRES, MÈRES ET COUPLES

	Nb. Sessions	Nb. Participants
Les pères immigrants dans l'éducation et l'exercice de l'autorité parentale au Québec	1	5
La relation père-enfants et père-adolescents dans un contexte migratoire	3	22
La dynamique familiale et les relations de couple en contexte migratoire	3	19
Les pères, les mères et les attentes de différentes institutions	2	13
Total	9	59

343 PERSONNES ONT BÉNÉFICIÉ D'ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES FAMILIALES DURANT L'ANNÉE 2017-2018.

ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES FAMILIALES

	Nb. Parents	Nb. Enfants
Atelier d'éducation populaire	6	6
Baobab familial	6	6
Bibliothèque Mordecial-Richier	11	10
Chasse aux œufs	10	10
Fête de Noël	27	26
Fête de pères	19	17
Jardins en Lumière	12	16
L'hiver au Québec	10	6
Randonnée Mont-Royal	15	12
Visite au Biodôme	5	5
Visite au Musée de Sciences de Montréal	8	9
Visite au Musée des Beaux-Arts	7	10
Visite au Musée Point-à-Calière	8	5
Visite Radio-Canada	23	38
Total	167	176





Siège social

4652, rue Jeanne-Mance, 2^e et 3^e étage, Montréal (Québec) H2V 4J4

Annexe

4450, rue Saint-Hubert, 3^e étage, Montréal (Québec) H2J 2W9

Téléphone : 514 281-5696 | 514 281-2038 | Télécopieur : 514 281-5628

www.hirondelle.qc.ca

